

世界文化名人传记丛书

谢天振 / 主编

---

惊涛骇浪中的浪漫诗章

# 雨果传

陆楼法 陆忆征 编著

世界图书出版公司

(沪)新登字 402 号

惊涛骇浪中的浪漫诗章

雨 果 传

陆楼法、陆忆征 编著

---

上海世界图书出版公司出版

上海市延安西路 973 号 801 室

邮政编码 200050

上海市印刷七厂一分厂印刷

新华书店上海发行所发行

各地新华书店经销

---

开本:787×1092 1/32 印张:6.5 插页:4 字数:146,000

1994 年 12 月第 1 版 1995 年 7 月第 2 次印刷

印数:5,001—10,000

ISBN 7-5062-2036-9/1·06

定价:8.00 元

27/17

## 序

贾植芳

上海世界图书出版公司将出版天振主编的《世界文化名人传记丛书》，我听说后很高兴，并且也非常乐意为此写几句话。

传记文学，无论中外，都是历史悠久、广受读者喜爱的一种文学体裁。中国的《史记》，外国的《希腊罗马伟人比较列传》（普鲁塔克著），都是人们百读不厌、在中外文坛上享誉千载的文学精品。但是，不知从什么时候起，“为×××树碑立传”在我国却成了一顶挺吓人的帽子，及至到了“文革”时期，“为×××作传”已无异于“为×××翻案”的同义语，更成了一件可以置人于死地的罪状，从此我国的传记文学园地彻底成为一片荒芜。

是改革开放的浩荡春风，使我国的传记文学创作重新呈现出勃勃的生机。自改革开放以来，各种各样的传记，从政治家、科学家、文学家，到各条战线的英雄模范，从歌星、舞星、影星、球星，直到那些对人类犯下滔天罪行的奸雄佞人，一时间竞相出版，令人目不暇接，我国的传记文学创作真是达到了前所未有的高潮。如果把改革开放的十五年说成是我国传记文学创作史上最繁荣的十五年，此言也决不为过。

但是，最近几年来，由于众所周知的原因，我国的出版界却出现了一种滑坡现象，一些不那么健康、甚至趣味低下的读物在市场上大行其道，而健康、严肃、高雅的读物却难以出版。在这种情况下，上海世界图书出版公司推出这套品味高雅、选材严谨的

《世界文化名人传记丛书》，不仅表现出了一个国家出版社对民族文化高度负责的精神，更是对当前提倡高雅文化艺术、促进社会主义精神文明建设的热烈响应和有力支持。

和其他文学体裁一样，传记文学的题材也是极为丰富多彩的，而其中又以文化名人传记最受欢迎。所谓文化名人，主要指的是文学家、艺术家和哲学家等，政治家和科学家其实也可划入这一行列。这些人，或是因其所塑造的内涵深刻的文学典型而脍炙人口，或是因其谱写的不朽名曲而令人难忘，或是因其对人类社会的独特思考和深邃见解而彪炳史册……总之，文化名人都是在人类精神文明史上有过重要理论建树、作出过重大贡献的人。人们阅读文化名人的传记，一方面可以从文化名人们的坎坷经历、奋斗成才史中得到启迪、受到鼓舞；另一方面，还可从他们的人格品质、理论思想中汲取人生的经验，得到美的陶冶和精神的升华。文化名人传记图书之所以能在世界各国长销不衰，其原因恐怕也在于此。

世界文化名人类的传记，在国内似乎已有先例。但此前出版的多为直接照译国外的相关著作，这样做的好处是保存了国外原作的风貌，缺点是原作有些不甚切合国内读者需要的内容未能去掉。此外，由于受翻译的影响，文字也难免拗口。而现在这套《世界文化名人传记丛书》，大多根据作者对传主生平和著作的大量深入研究，针对国内读者的需要，去芜存菁编著而成，所以对传主的生平叙述线索清晰，内容充实，文字又非常流畅，可读性很强。在考虑人选丛书的传主的问题上，这套丛书也不落窠臼，即不对世界文化名人搞“论资排辈”，追求“大而全”，而是率先推出一批生平事迹丰富曲折、国内读者比较感兴趣的传主。这样的做法估计也会受到读者的欢迎。

我与天振交往多年，知道天振对文学传记一向兴趣颇浓，早  
在读研究生之时已开始涉足这一领域，并多有造诣。

相信这套丛书出版后会受到读者欢迎的。谨此预祝成功！  
是为序。

## 前 言

一八八五年五月二十二日，维克多·雨果这颗十九世纪的文坛巨星陨落了，法兰西大地变得沉寂肃穆，蓝白红三色旗默默低垂呜咽。一八八五年六月一日，整个巴黎万人空巷，从凯旋门到先贤祠，街道两边拥满了悲哀悸动的人群，人们怀着崇敬沉痛的心情，为这位法兰西“老家长”送灵。

正如这位伟人生前所说的：“我要用穷人的马车把遗体送到公墓。”此时他静静地躺在一辆粗糙简陋的马车上，马车在数万人的簇拥下缓缓驶向他那不朽灵魂的归宿处——法兰西先贤祠。维克多·雨果永远沉睡了，法兰西痛失了一位巨人。

维克多·雨果是法国杰出的文学大师，是积极浪漫主义文学的一面旗帜。雨果毕生奉献了卷帙浩瀚，气势磅礴的作品。他是剧作家，《克伦威尔》、《欧那尼》、《玛丽蓉》、《国王取乐》、《吕克莱丝·波吉亚》等在法国剧坛颇有影响；他也是诗人，无论是咏叹人生、抒发情感的《心声集》、《秋叶集》、《东方集》，还是评论社会、充满战斗气息的《惩罚集》、《凶年集》，无不体现出优美的节律和丰富的感情；他更是小说家，《巴黎圣母院》、《悲惨世界》、《九三年》、《笑面人》、《海上劳工》等脍炙人口，是他在世界文坛坚实地位的基石。一九八五年雨果逝世百年之际，联合国教科文组织举行了隆重的仪式，纪念这位世界文化名人，缅怀他对人类文明作出的巨大贡献。雨果不仅是大文豪、诗圣，也是一位为自由、平等、博爱而奋斗不懈的和平战士。

雨果的一生，如同他的作品，波澜壮阔，起伏跌宕，与十九世纪法兰西民族灿烂的历史紧密相连，充满了浪漫色彩。阅读完本

书，不仅可了解雨果、雨果的战斗生涯和不朽名作，也可了解法兰西历史上无比辉煌的一页。读者的思想和情感，自然而然地会沿着雨果所走过的路，沿着法兰西民族所走过的路，去思索，去寻究……

不过，话说回来，现在奉献给读者的《雨果传》只是具体地反映了雨果文学与思想的发展过程，从一个侧面反映了法国历史。至于雨果深邃的思想，崇高的人格，可贵的品质，不屈的精神，还有待于广大读者从雨果的作品中去发现、去感受。

文中不足之处，还望读者、专家指正。

# 目 录

## 序

## 前 言

## 第一章

- 一、“父亲是老战士，母亲是旺代省人”……………1
- 二、胚胎于孚日山峰的孩子……………3
- 三、罗马——巴黎——马德里……………5
- 四、索菲的悲伤与喜悦……………12
- 五、在诗歌里谱写生命的乐章……………15
- 六、诗坛神童……………20
- 七、“你是我的一切”……………23
- 八、“你是唯一使我幸福的天使”……………28

## 第二章

- 一、今天只存在一种文学……………35
- 二、父子情深……………38
- 三、《颂歌与谣曲集》和评论家圣勃夫……………42
- 四、我无法缄默……………44



五、浪漫主义的旗帜——《克伦威尔序》·····	46
六、诗的园地里没有禁果·····	50
七、浪漫主义的辉煌时刻·····	53
八、阴云渐渐笼罩·····	61

### 第三章

一、七月革命·····	65
二、创作与生活·····	68
三、一个由上帝赐福的梦·····	73
四、年轻的“不朽者”·····	81
五、晴天霹雳·····	83
六、我的心在滴血·····	89
七、一八四八年——不平静的一年·····	97
八、巴黎上空一片黑暗·····	104

### 第四章

一、布鲁塞尔——《小拿破仑》·····	121
二、再次流亡——《惩罚集》·····	124
三、流亡者的家园·····	127
四、《悲惨世界》·····	133
五、和平骑士·····	141
六、你复苏了我的记忆·····	143
七、小阿黛儿的感情风波·····	147
八、未出席的会议主持·····	149

九、《海上劳工》 .....	153
十、我的灵魂和你同在 .....	157
十一、呼吁和平 .....	159

## 第五章

一、凶年 .....	165
二、《九三年》 .....	176
三、法兰西老家长 .....	183
四、最后的时刻 .....	192

# 第一章

## 一、“父亲是老战士，母亲是旺代省人”

一七七三年十一月十五日，南锡城的一位细木工匠又有了第三个儿子——约瑟夫·莱奥波德·西吉斯贝·雨果。莱奥波德长着一头浓密的鬃发，浓眉大眼，鼻梁微塌，嘴唇肥厚，颇有粗犷之气。不足十五岁，莱奥波德便弃学从军。虽然他没有好好念过书，但却懂一点拉丁文和数学，也喜欢写些军事报告、短小的诗歌等。

在莱奥波德出生前十七个月，一个名叫索菲·特勒布谢的女孩诞生在南特城，她的父亲是一位曾干过贩卖黑人勾当的船长。索菲幼年时父母相继去世，由保王党人伏尔泰派的姑母一手养大。身材匀称，娇小玲珑的索菲与父亲一样有胆量，富于冒险精神。她没受过正规教育，但喜欢阅读，酷爱卢梭的言情小说。

一七八九年七月十四日，巴黎人民攻打巴士底狱，资产阶级革命浪潮日益澎湃，然而，革命的初步胜利遭到了反革命分子的猛烈反抗，他们对革命构成了巨大威胁，对国家经济也造成了极大破坏。处于法国西海岸的旺代省，封建势力雄厚，始终站在革命的对立面，与革命力量抗衡。

一七九三年莱茵军团的上尉莱奥波德被派往旺代省镇压叛乱。莱奥波德勇猛顽强、英勇善战，但他并不心狠手辣，他对叛乱分子坚决镇压，对妇女儿童却不加任何伤害，他以宽厚仁慈赢得了旺代省人的敬重和爱戴。

一七九六年夏的某一天，一批匪徒窜到了马尔附近，此时一支搜索部队在一个年轻上尉的率领下正向他们逼近。匪徒们惊慌失措，东躲西藏。忽然，他们看见一个年轻女郎骑马经过，匪徒们急中生智，请她掩护，少女答应了。当年轻上尉来到姑娘面前时，姑娘十分从容。

“姑娘，你看见有一批匪徒路过吗？上尉和颜悦色地问道。

“匪徒？我没看见。”

“姑娘，这儿常有匪徒出没，你单身一个人十分危险。”上尉不无担心地说，然后他又问道：“你住在哪里？”

“在拉勒诺迪耶农庄，我家离这儿不远，上我家去坐坐吧。”姑娘显得相当好客。

于是，姑娘把大队人马领到了自己家里，当士兵们在农庄畅饮休息时，匪徒却溜之大吉了。

在农庄，大家边喝边谈，这位身材高大、气宇轩昂的年轻上尉，能随口引证李维和塔西佗的作品，也能背诵伏尔泰的诗句和帕尔尼的悲歌，这引起了姑娘的兴趣，她便和他讨论起老伏尔泰的戏剧和卢梭的小说来。

几小时很快过去了，临别时，姑娘和上尉心中都不由得涌起了一股惜别之情，他们似乎依然有无尽的话要倾诉。

“再见吧，我们还会再见的，”上尉说。

这时他忽然想起他们还未互通姓名。他注视着姑娘褐色的大眼睛，说道：

“我叫莱奥波德·雨果，你呢？”

片刻的沉默后，一个细嫩的声音传来：“索菲·特勒布谢。”

此后，人们便经常可以看见一个高大的身影和一个娇小的身影相伴而行。随着交往的增多，莱奥波德和索菲渐渐难舍难

分，没过多久他俩便定下了终身。尽管他俩门第不当，且政见上一个革命志士，一个是王党分子，但莱奥波德和索菲主意已定，他们不想让任何客观因素成为他们感情的阻碍。一七九七年十一月，在被人们称为忠诚区的第九区政府，莱奥波德和索菲登记结婚，婚礼没有举行宗教仪式。

## 二、胚胎于孚日山峰的孩子

莱奥波德和索菲冲破了种种障碍毅然结合，然而婚后的生活并不如索菲想象的那么美好，相反，她大失所望。丈夫旺盛的性欲使她精疲力尽，生活的困窘也使她无法忍受。他们在巴黎住了两年，索菲却依然留恋着自己的故乡，她时常回忆起她那美丽的花园，回忆起海边清新纯净的空气。

莱奥波德在巴黎有一位最好的朋友比埃尔·富谢，他是南特一个鞋匠的儿子。他在莱奥波德成婚几个星期后，与安娜·维克图瓦·阿塞林结为夫妻。莱奥波德在婚礼上开怀畅饮，举杯对富谢说：

“你生个女儿，我养个儿子，将来让他们结成夫妻。来，让我们为这对未来的夫妇干杯！”

莱奥波德并没想到他这句指腹为婚的戏言多年后成了事实。

一七九八年十一月十五日，莱奥波德终于如愿以偿，有了个儿子，取名阿贝尔；一八〇〇年，索菲又生下个男孩，取名欧仁。喜不自胜的夫妇俩在拥有了两个男孩后，非常盼望能再有个女孩，并且连女孩的名字他们都想好了。他们希望索菲年轻时代的密友维克多·拉奥里能作孩子的教父，因此他俩给未来的女儿

取名叫“维克多琳”。<sup>①</sup>

一八〇一年四月，莱奥波德被莫罗将军任命为第十二种子旅的第四副团长，这支部队驻防在法国东北边陲贝藏松。莱奥波德携同家眷前往贝藏松，途经孚日山区时，莱奥波德停下车子小憩。把孩子们安顿好后，莱奥波德带着索菲兴致勃勃地上山观景。他们沿着窄窄的山路往上爬，登上了孚日山的道农高峰。明媚的阳光，骀荡的春风，绵绵的绿野，起伏的山峦，大自然在他们身旁展开了无比美妙的画卷。索菲穿着薄薄的衣衫欢笑着，奔跑着，仿佛又回到了无忧无虑的少女时代。大自然使他们深深陶醉了，在孚日山的春光中他们又融为一体。

一八〇二年二月二十六日，法国东部小城贝藏松寒风凛冽，飞雪如絮。圣康坦广场旁的雨果家里灯火通明，人影晃动。床上—位产妇正痛苦地呻吟着。

“维克多琳——我们马上就会有漂亮的女儿了。”

在“维克多琳”的呼唤声中，大约十点半，一个婴儿在微弱的啼哭声中降临了人世。

产妇的痛苦尚未平息，便急切地询问孩子的情况。

“恭喜您，夫人！又得了个贵子！”助产婆贺喜道。

这位胚胎于孚日山峰的男孩，使他久盼爱女的母亲不觉一阵失望。但作为母亲，她还是热切地抚摸着婴儿。

这是个多么羸弱的孩子啊，他脸色苍白，哭声微弱，直拉着脑袋，毫无生气。

“他还没一把小刀长呢。”母亲哀叹着。

当她把婴儿放入一把深深的软垫圈椅时，她又叹息道：“像

---

<sup>①</sup> 与维克多相对应的女性名字。

你这么瘦小，椅子里可以放下一打呢！”

除了婴儿的母亲，所有的人都认为这个孩子活不过明天，但性格坚强的索菲相信，她能用无尽的母爱使孩子迎来新的一天。

第二天，这个孩子依然躺在母亲的怀抱里，索菲从孩子不绝的哭声中看到了希望。等孩子稍微安静后，莱奥波德便去区公所为婴儿办理出生登记。贝藏松要塞指挥官雅克·德勒莱旅长的妻子玛丽——安娜·戴西里顿埃以教母的身分在出生证书上登记了名字；婴儿的教父维克多·拉奥里远在巴黎，于是旅长本人代替拉奥里履行了手续。新生儿的名字由教父教母的名字复合而成，叫做：

“维克多·玛丽·雨果”，简称“维克多·雨果”。

### 三、罗马——巴黎——马德里

小维克多出生才六星期，父亲就因反对旅长出卖假期被调到马赛去了，他们只得举家前往马赛。

莱奥波德越来越感到自己处境岌岌可危，他便让自己年轻的妻子去巴黎找一下他的一些老朋友，他在巴黎的朋友除了拉奥里外，还有索菲的同乡富谢，他担任作战委员会的书记官；还有约瑟夫·波拿巴，他是拿破仑·波拿巴的兄长。

尽管索菲不忍心离开三个幼儿，但性格坚强、善于交际的她还是答应去了。令莱奥波德始料未及的是：索菲的巴黎之行非但于事无补，反而使他在绵延无期的等待中饱受痛苦的折磨。索菲的外出，成了日后夫妻反目的悲剧性转折点。

索菲到了巴黎后，日子一天天过去了，她却依然一无所获。拉奥里倾向莫罗将军，站在莫罗对立面的首席执政拿破仑，当然

不会器重他，拿破仑拒绝任命拉奥里作师长，结果拉奥里三十七岁便退了休。莱奥波德又是拉奥里手下的人，自然更不能被提拔。尽管索菲在约瑟夫·波拿巴身边进行了活动，然而莱奥波德还是被派往科西嘉和厄尔巴岛驻防。

索菲在巴黎期间与拉奥里关系密切，他俩经常参加反对拿破仑的组织“莫罗俱乐部”的活动。索菲有胆有识，在俱乐部中很有影响。索菲不仅同拉奥里多次参加密谋活动，而且她对拉奥里的感情也不只属于一般的友情。

索菲在巴黎的无限期滞留，使丈夫在忧伤中苦熬时日，他为与妻子的“残酷分离”而深感烦恼。尽管在妻子离开后他也同一个姑娘相好，但对妻子的思念之情却并未减弱。三个孩子不断呼唤着自己的母亲，尤其那个身体羸弱、愁眉苦脸的维克多，他更需要母亲的照顾。

莱奥波德经常给妻子写信，向索菲报告孩子们的情况，尤其是最小的孩子，莱奥波德更想让索菲知道他的近况。

维克多身体很好，就是弱一点，出牙对他来说是一件艰难的事，我担心他生了虫牙。我要了一些科西嘉人很信服的希腊草药，现在还未从巴斯茅亚运到。他头上还有痂，不过不多。另外，他已会说哥哥们的名字和许多别的字，其中包括他自己的名字。他能一个人走几步了，不过踉踉跄跄地走不了多长时间。他很快活，我很少听他哭叫，这是世界上最乖的孩子，哥哥们很喜欢他……

然而信发出后总是石沉大海，索菲很少回信，这使莱奥波德既失望又愤怒。



一八〇三年，在巴黎滞留了八个月的索菲终于回到了厄尔巴岛，但她并不是回来与丈夫团聚的，她是为了把三个孩子带往巴黎。当她听说丈夫与一个姑娘相好后，更坚定了她离开的决心。尽管她自己在巴黎也有不是之处，但她还是义愤填膺地离开了莱奥波德。

索菲到了巴黎，马上得知当局正在捉拿拉奥里等“保王党匪徒”。拉奥里住宅的大门上贴着两张布告，一张由巴黎城防司令缪拉元帅签署，宣布有五十名“保王党匪徒”潜入首都，图谋反对第一执政；另一张由警察局长签署，公布了这些“匪徒”的名字，并附有这些人形象特征的描写。

索菲在名单上搜寻着，果然不出所料，她看见了拉奥里的名字。在他的名字下，还有这样一段描写：

“身高五法尺二法寸，一头梯特式黑发，黑眉毛，黑眼睛，眼睛大而凹陷，黄眼圈，面部有小麻点，笑容常带嘲讽之意。”

第一执政之所以要大张旗鼓地搜查政敌，其原因在于他计划于一八〇四年五月十八日实行帝制，第一执政波拿巴将军摇身一变成了拿破仑一世皇帝。

当警察四处搜寻却不见拉奥里踪影时，他们不曾想到拉奥里正躲藏在克里西街二十四号雨果夫人家中。拉奥里在这儿十分安全，但为了不连累他心爱的女人，他在那儿住了四天就离开了。

雨果四岁时，母亲就把这幼小的孩子送进布朗封街的学校去上学。有一次雨果坐在窗前看景色，偶然看见附近的建筑工地上，吊巨石的绳索忽然断裂，站在巨石上的工人和石块一起摔下，工人被压在石块下，鲜血如注，当场死去。小雨果被这突如其来的惨状惊呆了，也许从这时起，雨果稚嫩的心中就埋下了对劳